



O. Zadkine, Uno de los escultores más representativos de la época expresa en esta escultura, ubicada en el puerto de Rotterdam, la desesperación ante el ataque aéreo que destruyó esa ciudad.



EDIFICIO EN
PLACE VILLE MARIE
MONTREAL - CANADA
OFICINAS CENTRALES
DE
ALUMINIUM
LIMITED



ALCAN EN LA ARGENTINA - Cangallo 925 - 8º piso - T. E. 35-2014/16 - Bs. As.

AHORA...

PIL



PARA SU PISO

parquet cerámico **ALBERDI** (Medida: 10x20 cms.)

Complemento ideal para pisos de DORMITORIOS - LIVINGS - COMEDORES
PASADIZOS - GALERIAS - COCINAS - BALCONES - OFFICES - BAÑOS - ETC. ETC.

en VIVIENDAS:

de Construcción Tradicional - Rurales - Modulares - Prefabricadas - Industriales.

- PERMITE VARIADAS FORMAS DE COLOCACION
- INDELEBLE COLOR CERAMICO, A PRUEBA DE USO Y TIEMPO.
- FACILES DE COLOCAR, LIMPIAR Y ENCERAR.
- NO ENMOHECEN NI SE PUDREN Y EVITAN LA PULULACION DE INSECTOS.
- AL NO PERDER SU COLOR ORIGINAL, PERMITEN LA REPOSICION SIN QUE SE NOTEN LOS CAMBIOS.
- SON DE SUPERFICIE LISA, NO POROSA.
- SU INDICE DE PERMEABILIDAD, CIENTIFICAMENTE BALANCEADO, RECHAZA LA HUMEDAD Y LA EXUDACION TIPICA DE OTROS PRODUCTOS SIMILARES, EN TIEMPOS DE ALTA HUMEDAD AMBIENTAL.
- TIENEN GRAN RESISTENCIA A LA FLEXION, AL DESGASTE Y AL IMPACTO FISICO.

SU PRECIO ES REALMENTE ACCESIBLE

"CONSULTE A SU CORRALONERO AMIGO"

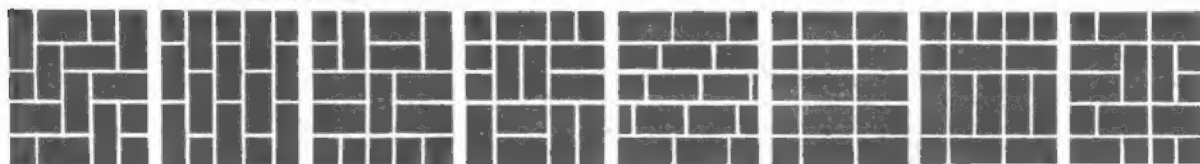
FABRICA CERAMICA

Alberdi S.A.

PLANTAS INDUSTRIALES: ROSARIO (Prov. de Santa Fe)
JOSE C. PAZ (Prov. de Bs. As.)
SAN JOSE (Guaymallen - Mendoza)

INFORMES:

Santa Fe 882 - Tel. 27028/22936 - Rosario
H. Yrigoyen 1116 "P. 89 T.E. 37-6158/6358 - Bs. As.
9 de Julio 883 - Tel. 32372 - Mendoza



jerarquía en vidrios y cristales



cristalplano

importadores
fabricantes
distribuidores

S.A.I.C.I.

Galicia 1234 59-5518/0962 Bs. As.

compare precios y comprará

Denominación normal	Densidad en Kg/m ³	Espesor en mm	Precio por m ²
335	300	35mm	\$ 235
420	400	20mm	\$ 206
425	400	25mm	\$ 258
435	400	35mm	\$ 317
520	500	20mm	\$ 237
525	500	25mm	\$ 280
A 612	600	12mm	\$ 172
A 620	600	20mm	\$ 254
A 625	600	25mm	\$ 296

cicero publicidad 422



Paneles aglomerados de 1.22x2.44 para tabiques, cielorrasos, puertas, placards, muebles, instalaciones de locales y oficinas.

LINERA BONAERENSE S.A. - Jauregui, F.C.N.D.F.S.
La primera fábrica argentina de paneles aglomerados
en producción desde 1958



Albín, Giallorenzi & Cía. S.A.C.I., H. Yrigoyen 3202 - 97-1020/8/9 • Arboria S.R.L., El Salvador 5467 - 771-5808 - 771-3932 • A. Baltazar Rizzi, S.C.P.A. Estados Unidos 2863 - 93-4946
Comat S.R.L., Corrientes 3853 - 86-2818/3333 • José Kahan, Saiguero 759 - 86-4734 • Jaime
Liebling S.A.C.I. e Inmobiliaria, Rivadavia 717 - 89 - 33-9305/9490 - Depósito: Díaz Vélez 5224
89-9349 • Vicente Martini e Hijos S.A. Ind. & C., Humberto 1º 1402 - 26-5041 • Mundus Ma-
deras S.A., San Blas 1739 - 59-1375 - 58-8498 • Rodolfo E. Ricart, Bolívar 218 - 33-1301 - 34-1935
• Román Sammartino, Pueyrredón 908 - 86-4842

CALID[©]

APLAUSO

A SU GRAN

CALIDAD

Por su extraordinaria plasticidad,
su absoluta seguridad y su notable eco-
nomía, es la preferida del profesional.

cal hidratada **MALAGUEÑO**

CANTERAS MALAGUEÑO S. A.

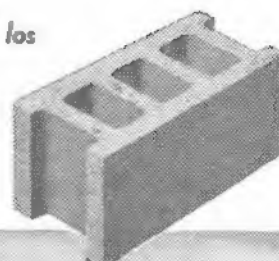
[En Sucesores del Dr. Martín Ferreyra]

Tucumán 715 T. E. 32 6147
BUENOS AIRES
Av. H. Yrigoyen 551 - T. E. 22097
CORDOBA

La experiencia confirma las relevantes condiciones de los

BLOQUES DE HORMIGON

PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS



El barrio de 300 casas construidas por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Partido de Lanús, utilizando bloques de hormigón, es otra demostración concluyente de las relevantes condiciones técnico-económicas de ese material para la construcción de toda clase de edificios.

Su comportamiento, después de varios años de construidas, constituye una prueba fehaciente de los excelentes resultados que pueden lograrse con el empleo del bloque de hormigón, si se respetan las normas que su uso impone.

Además de las cualidades de resistencia y durabilidad del bloque de hormigón, su empleo proporciona:

- *Mayor economía de mano de obra*
- *Mayor rapidez de ejecución*
- *Menor costo por metro cuadrado de pared*
- *Mayor aislación térmica.*

El Instituto del Cemento Portland Argentino le brinda sin cargo a quien lo solicite, dirigiéndose por carta o personalmente a su Casa Central o Seccionales, la más amplia información sobre el uso y aplicaciones del bloque de hormigón.

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

San Martín 1137

Buenos Aires

SECCIONALES:

CENTRO: Rivera Indarte 170, Córdoba - **NORTE:** Muñecas 110, Tucumán - **SUR:** Calle 48 N° 632, La Plata - **DELEGACION BARILOCHE:** C. C. 57., S. C. de Bariloche
LITORAL: Sarmiento 784, Rosario - **CUYO:** Patricia Mendocinas 1071, Mendoza.

CAMPO EXPERIMENTAL:

Edison 453, Martínez, Prov. de Buenos Aires.

PLASTOFLEX

EL CARO IDEAL PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

SATISFACE TODAS LAS CONDICIONES DE TRABAJO REQUERIDAS POR LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION MAS EXIGENTES

ESPECIFIQUELO CON ABSOLUTA CONFIANZA en mampostería, hormigón armado, bajo tierra o en tendidos aéreos.

Cumple plenamente los requerimientos del Código de Edificación de la Capital y las normas V.D.E. y D.I.N.

ES MAS ECONOMICO: reduce a menos de la mitad la mano de obra y transporte. Un rollo de 50 mts. pesa 2 1/2 kilos.

ES TECNICAMENTE MAS VENTAJOSO: Inoxidable; inmune a la acción de los elementos corrosivos de la cal y del cemento; no condensa la humedad, es altamente aislante y autoextinguente; en caso de cortocircuito dentro del conducto los cables no quedan soldados al cable. Posibilita el tendido de largos tramos sin uniones. Es completamente impermeable.

RESISTE MAS LOS GOLPES Y LAS PRESIONES: Por su estructura anular soporta golpes y presiones considerables y permite ejecutar cualquier tipo de curvas sin modificar su forma y características.

Fabricado bajo licencia de Frankische Isolierrohr- und Metallwaren-Werke Gebr. Kirchner
Königsberg, Alemania por:

ANELIT S. A. C. e I.

CALCENA 535 - T. E. 66-5047/49 y 66-5927

sca

Montevideo 942 - Buenos Aires

REPUBLICA ARGENTINA

T. E. 44-3986

T. E. 42-2375

ENERO DE 1963

Año VIII

Nº 48

SOCIEDAD CENTRAL DE
ARQUITECTOS

COMISION DIRECTIVA

Presidente: Arquitecto Alberto Ricur; vicepresidente 1º arquitecto Enrique García Miramón; vicepresidente 2º arquitecto Luis M. Morea; secretario general arquitecto Horacio Migone Aguilar; prosecretario arquitecto Héctor Ezcurra (h); tesorero arquitecto Jorge de la María Prins, protesorero arquitecto Ricardo Follett; vocales arquitectos Juan Ramos Mejía, José M. F. Pastor, José Rey Pastor, Luis A. Vernieri López, Rafael Eliseo J. Iglesia; vocales suplentes: arquitectos Nicolás Sparacino, Juan Bonta, Jorge O. Gazaneo; vocales aspirantes: señores Jorge Carino (titular), Lisandro García Briones (suplente); asesor letrado: doctor Luis Edgard Courtaux.

SUBCOMISION DE PUBLICACIONES

Secretario: arquitecto Alfredo P. Echeverry; vocales: arquitectos Alfredo L. Guidali, Rafael E. J. Iglesia y Francisco E. Sánchez.

Director: Conrado P. Sonderegger.

Gerente: Alfredo L. Cuda.

EDITOR

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Publicidad: S. I. P. T. A.

Corrientes 2434, 7º - Teléfono 48-0340

Publicación mensual: suscripción anual para la República Argentina: \$ 240.-
Número suelto: \$ 20.-

Toda correspondencia y canje debe dirigirse a la Sociedad Central de Arquitectos. Los autores son responsables de las opiniones vertidas en los artículos firmados.

Hecho el depósito de acuerdo con la Ley N: 11.723, sobre propiedad Científica, Literaria y Artística, bajo el número 753.489.



Solar de la Biblioteca Nacional en 1810



La Biblioteca en el año 1901



Biblioteca Actual

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Reseña de Antecedentes

La Biblioteca Nacional, creada por la Junta de Mayo, en el año 1810 como "Biblioteca Pública", cumple fundamentalmente una doble misión:

a) biblioteca abierta a todos los públicos, estudiosos, estudiantes, escolares y lectores en general y

b) repositorio legal del libro argentino y resguardo oficial de las obras que por cualquier concepto se incorporan a su acervo.

Desde el primer momento y por noventa años le sirvió de sede una antigua casa del siglo XVIII, ubicada en la llamada "manzana de las luces" sobre la calle Moreno entre Perú y Bolívar, y desde 1901 ocupa el edificio —originalmente construido para la Lotería Nacional— existente en la calle México Nº 564 de la ciudad de Buenos Aires. En el año sesquicentenario de su creación, el Poder Ejecutivo por Decreto Nº 6.123 del 31 de mayo de 1960 destinó a la construcción del edificio de la Biblioteca Nacional el solar de propiedad fiscal ubicado en la Capital Federal sobre las calles Agüero, Avenida Libertador General San Martín y Austria que fuera declarado de utilidad pública por Ley Nº 12.352 y, consecuentemente, el señor Ministro de Educación y Justicia de la Nación por Resolución Nº 5.033 de fecha 12 de julio del mismo año dispuso llamar a concurso de ante-proyectos para la solución arquitectónica del edificio.

Por igual Resolución fue constituida una Comisión de Asesoramiento y Consulta para asegurar la mejor coordinación y enlace en orden al cumplimiento integral del mencionado Decreto Nº 6.123/60.

El Concurso de anteproyectos tuvo por objeto concebir y proyectar el edificio específico de la Biblioteca Nacional, encarado funcionalmente y con las previsiones lógicas de un uso en permanente crecimiento y evolución; así como obtener un adecuado aprovechamiento urbanístico-arquitectónico del emplazamiento determinado, asegurando la salvaguarda del espacio verde, de la barranca y de los valores botánicos existentes. A tales fines se invitó a participar en el Concurso a todos los arquitectos legalmente habilitados a efectos de permitir, previa la selección del caso, proceder a un análisis de los trabajos que resultasen mejores.

Las Bases y el Programa fueron aprobados por Decreto Nº 3.661 el 5 de mayo de 1961 y el Concurso quedó abierto desde el 27 de junio de 1961 hasta el día 12 de abril de 1962, habiéndose recibido 28 trabajos.

El Concurso fue patrocinado por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos y por la Sociedad Central de Arquitectos, actuó como Asesor el Arquitecto Dn. Adolfo Enrique Storni e integraron el Jurado los Arquitectos Odilia E. Suarez, Francisco Achaval Rodríguez, Alejandro Billoch, Newbery, Aristides Cottini, Eduardo A. Martín, Horacio J. Pando y el Profesor José Edmundo Clemente.

El fallo del Jurado fue el siguiente:

Primer premio: Arquitectos Alicia D. Cazzaniga, Francisco Bullrich y Clorindo Testa.

Segundo premio: Arquitectos Javier Sanchez Gómez y Justo Jorge Solsona, colaboradores Arquitectos Carlos Libedinsky, Flora Mantecola y Señor Antonio Diaz.

Tercer premio: Arquitectos Raúl Rodolfo Rivarola y Mario Francisco Soto.

Cuarto premio: Arquitecto Mario Roberto Alvarez, colaboradores Arquitectos Eduardo T. Santoro, Leonardo S. Kopiloff e Ingeniero Atilio D. Gallo.

Mención: Arquitectos Carlos Enrique Robledo y Pedro José Prioris.

Mención: Arquitectos Horacio B. Berretta, Roberto C. Bouillon, Eduardo M. Bustillo y Eduardo J. Ellis, colaboradores Juan Rusiñol e Ingeniero Isaac Danon.

Mención: Arquitecto Juan M. Borthagaray, colaborador Arquitecto Horacio Baliero.

Mención: Arquitecto Macedonio Oscar Ruiz, colaboradores Ernesto Nuño y Gastón Ansuini.

Mención: Arquitecto Octavio de los Campos, colaboradores Arquitectos E. Milton Puente, Hipólito Tourner, Walter J. Bega y Señor Daniel Montaldo.



PRIMER PREMIO

ALICIA D. CAZZANIGA
FRANCISCO BULLRICH
CORRINO TESTA
ARQUITECTOS

CRITICA DEL JURADO

Anteproyecto que sobresale por el extraordinario ajuste logrado entre todos los componentes arquitectónicos y programáticos del problema.

Se ha obtenido una solución de gran equilibrio y meridiana claridad en los aspectos funcionales, estructurales y plásticos a través de un enfoque arquitectónico sintético, decidido y vigoroso.

El autor ha procedido guiado primordialmente por el criterio de respetar las siguientes características existentes del terreno y del entorno, logrando un impecable emplazamiento del edificio que se ubica en el espacio sin ocupar el terreno, con una ajustada valorización de los accesos.

El espacio exterior mantiene su carácter de protagonista de la composición; atraviesa libremente el edificio y está siempre presente en todos los ambientes principales desde donde se domina, por medio de amplias visuales, el paisaje circundante. Esta idea rectora ha conducido a una sonificación muy clara pero un tanto radical según sectores independientes entre sí, llegando por esto, el proyectista, a un conjunto algo mecanizado por excesiva racionalización y separación de sus elementos. Un sector con otro no se tocan ni se mezclan; el edificio como tal no se "siente" ni se "recorre", pero de este hecho resulta la permanente presencia del lugar como espacio natural y público que recrea, a su vez, la verdadera atmósfera unificadora del conjunto.

Derivado de este mismo planteo el público lector debe llegar a sus salas por medio de ascensores, pero el jurado ha estimado que si bien no constituye la solución ideal, en cambio

no entraña dificultades al ser una experiencia comparable a la de cualquier edificio en altura. Siguiendo este concepto todo el edificio se encuentra eficazmente conectado con circulaciones verticales ubicadas con precisión, lo que se deriva en mínima extensión de recorridos para las vinculaciones internas. No sólo en este aspecto, sino en general, la solución entraña gran economía, exigiendo un número mínimo de personal auxiliar para su atención y funcionamiento.

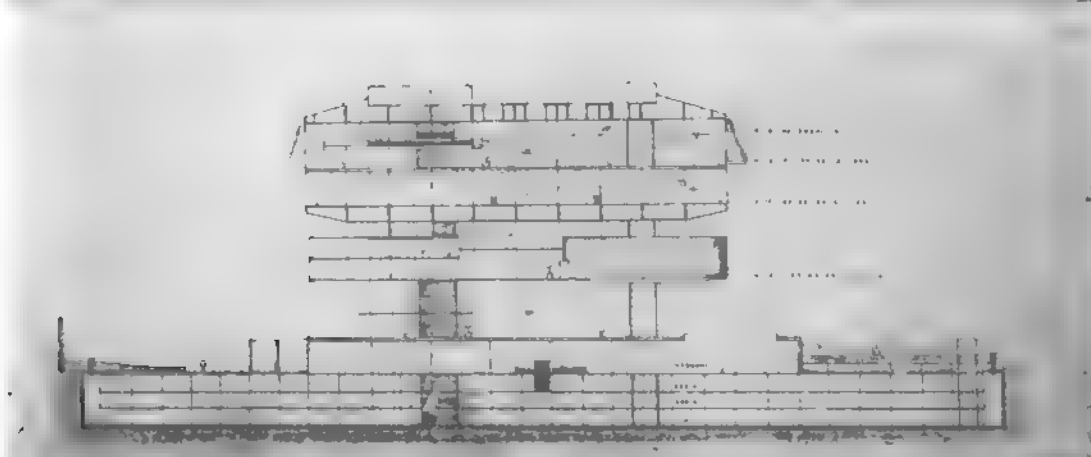
El desarrollo de los depósitos en tres subniveles amplios se ha considerado una excelente solución, dado que su máxima profundización apenas excede el nivel de la calzada de la avenida Libertador y posibilita una fácil ampliación en el sentido longitudinal. En este aspecto el jurado recomienda que en la solución definitiva se estudie el crecimiento independiente del depósito de biblioteca del de hemeroteca dado las diferentes características técnicas que ambos servicios poseen, resultado al que puede arribarse con facilidad ya que existen dos sentidos opuestos y posibles de crecimiento.

El jurado estima prudente, asimismo, recomendar que en su etapa definitiva el proyecto sea levemente incrementado en su superficie general, ya que las relaciones rectangulares de las superficies parciales son correctas; también deberá tenerse la precaución de proveer aislación visual y sonora a la zona de referencias resuelta como balcón sobre la sala principal de lectura y conseguir una mejor vinculación de público entre la biblioteca de bibliotecarios y la referencia principal.

No obstante estos ajustes necesarios, es un trabajo que evidencia gran calidad de diseño en un edificio que se destacará por su perfecta adecuación al lugar y al medio técnico cultural de nuestro país.



1

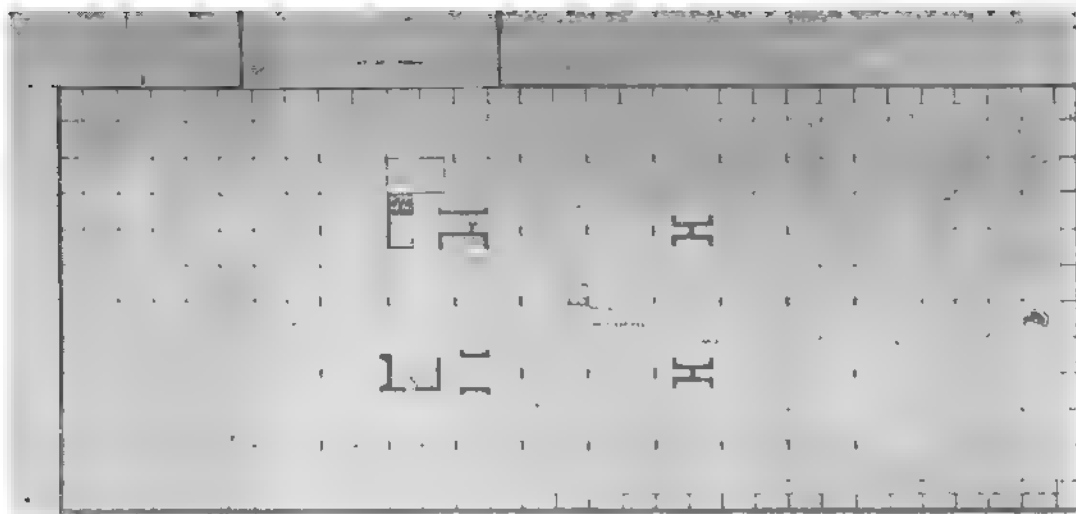


2

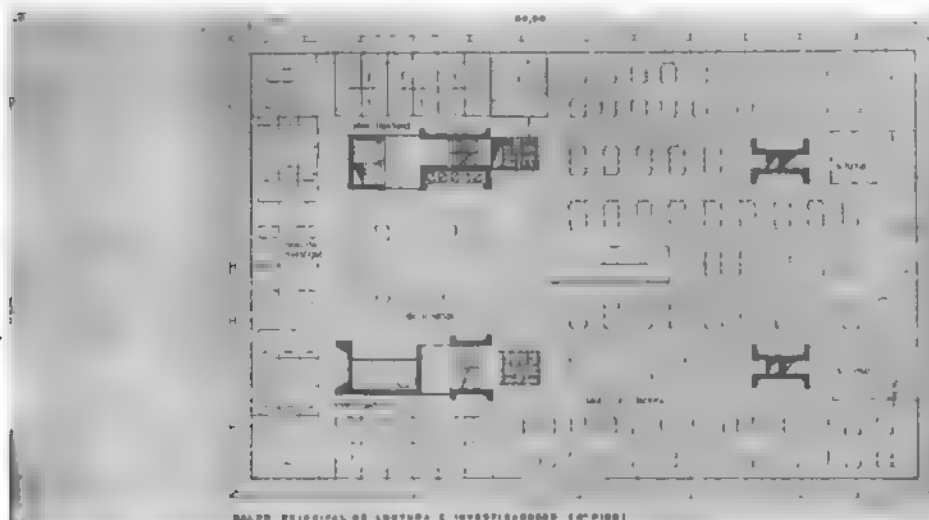


3

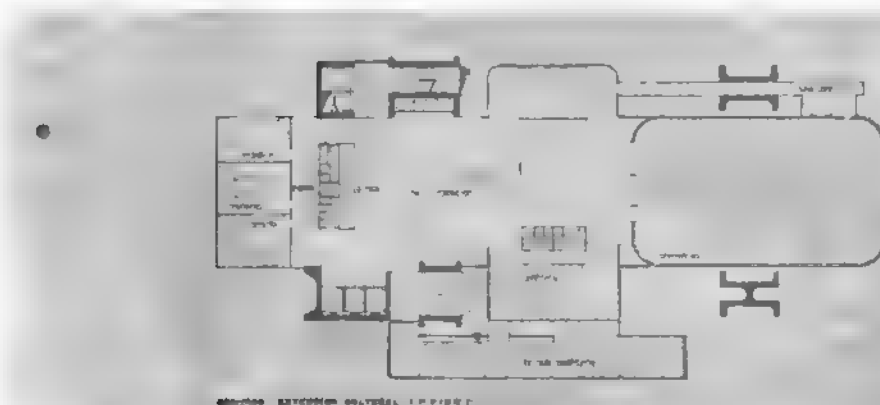
1 Fachada — 2 Corte Longitudinal — 3 Planta



1

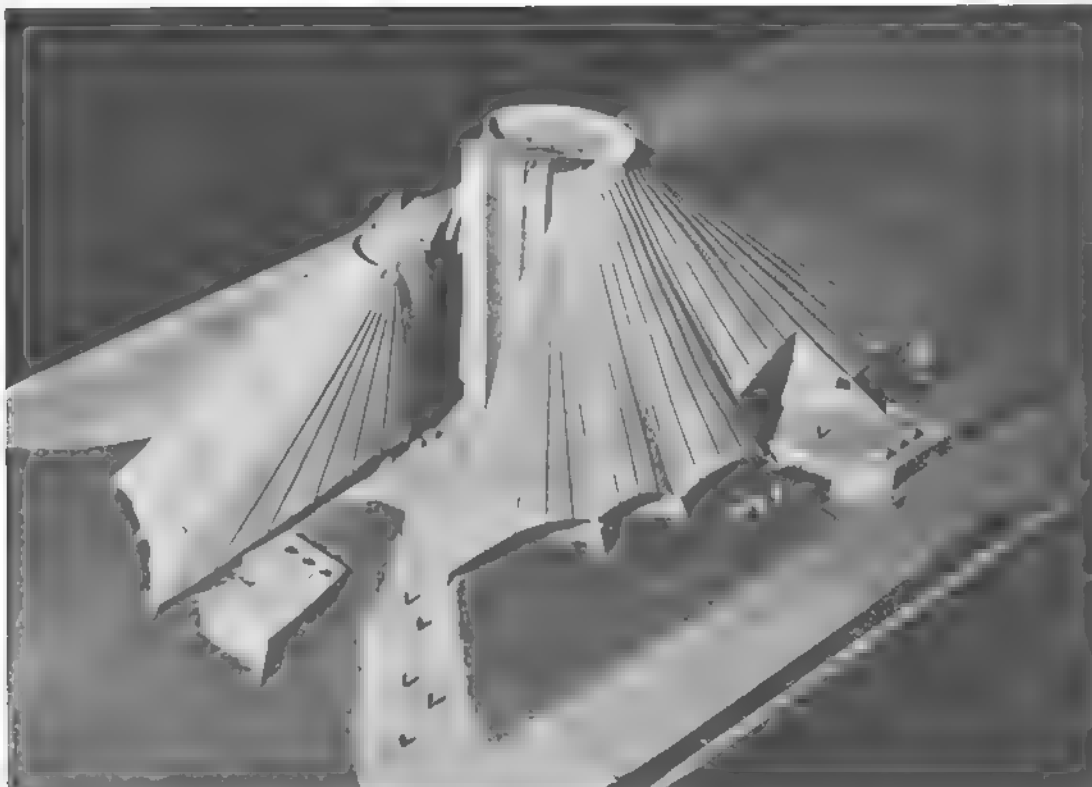


2



3

1 Primer Subnivel — 2 Salón de Lectura — 3 Extensión Cultural



SEGUNDO PREMIO

JAVIER SANCHEZ GOMEZ
JUSTO JORGE SOLSONA
ARQUITECTOS

COLABORADORES
CARLOS LIBEDINSKY
FLORA MANTEOLA
ARQUITECTOS

ANTONIO DIAZ

CRITICA DEL JURADO

Trabajo de gran vuelo lírico acorde con la importancia del tema y del lugar. Sus formas, si bien resultarían extrañas al ciudadano por falta de precedentes con que asociarlas, en cambio destacarían al edificio con características muy singulares alertando la sensibilidad hacia nuevos caminos formales y estructurales.

Ocupa el terreno, en superficie, respetando las características físicas del mismo pero la potencia de la masa crecida quitaría al terreno y al entorno, la escala y fisonomía que le es propia. Esta circunstancia se acentúa si se tiene en cuenta que el espacio interno se disocia sensorialmente del exterior a pesar del paramento vidriado perimetral con que se rodea.

Los accesos al edificio han sido resueltos con un alto nivel de eficacia concluyendo naturalmente hacia un espacio fuertemente caracterizado como es la plaza de ingreso entre los dos edificios, muy acertada en su concepción, uso y tratamiento. La solución se basa en una acertada intención de apartar en dos edificios autónomos y caracterizados, la biblioteca y la hemeroteca, sin que pierdan su vinculación interna y consiguiendo en alto grado la unidad formal entre ellos. El problema del crecimiento de los depósitos ha sido soslayado habiéndose resuelto partir de la base que inicialmente debe construir las obras para la capacidad llevada a su extremo (seis millones de ejemplares).

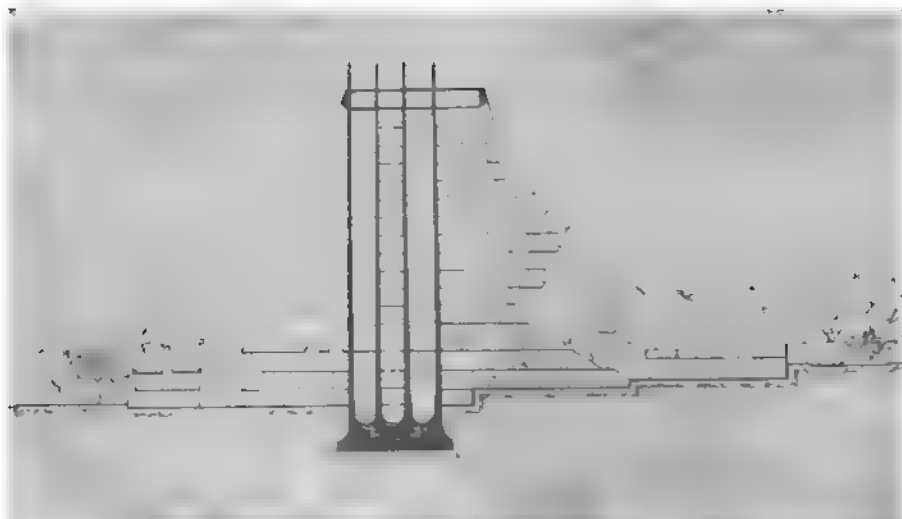
Se entiende, en caso de construirse los entrepisos en forma progresiva se crearían enormes vacíos en los momentos iniciales que desequilibrarían la espacialidad interna tal como ha sido proyectada, con fuerte influencia negativa en el comportamiento estructural.

Es excelente el criterio de distribución de todos los ambientes de uso público fácilmente accesibles desde un "corazón" de ingreso tal como lo expone el autor en su memoria descriptiva. El criterio suficientemente claro de resolución de los ambientes principales no se ha mantenido en lo que respecta a la distribución e interrelación entre las zonas de gobierno, administración, servicios técnicos y subniveles de mantenimiento.

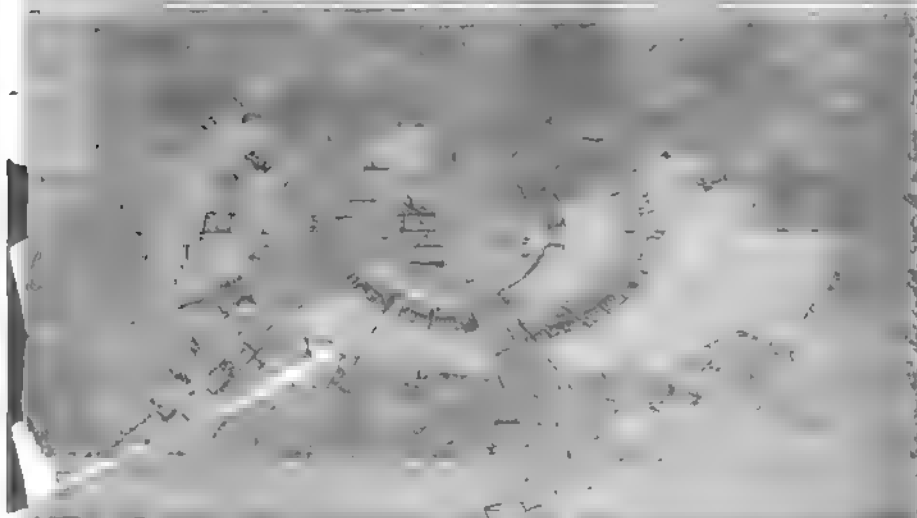
No se entiende por qué el proyectista ha identificado el trazado de las plantas de subsuelo a las proyecciones de los elementos de la cubierta principal de por sí independientes, torturando así innecesariamente la conformación espacial, d

Existe una coherente identificación entre la concepción general del edificio y la estructura y cerramiento adoptados. No obstante, no escapa al Jurado las graves dificultades constructivas que su realización entrañaría en nuestro medio.

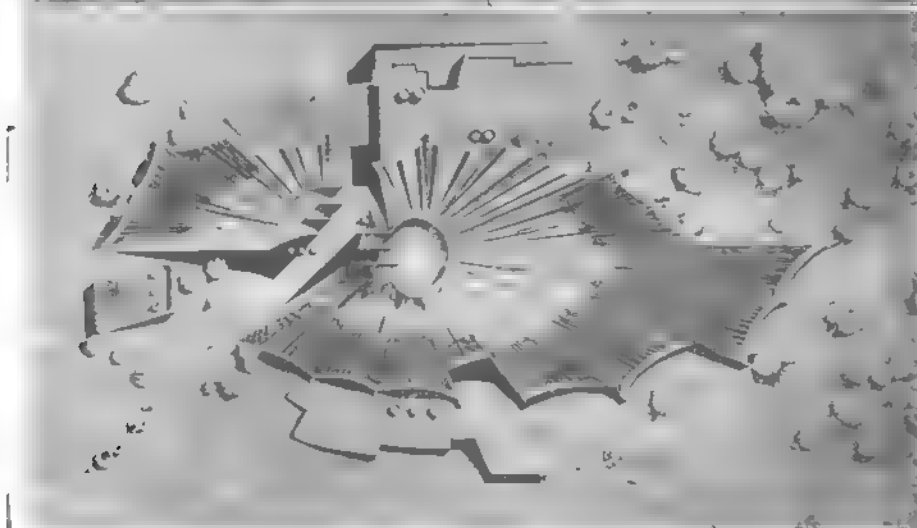
En síntesis, es una arquitectura desprejuiciada y creativa que mantiene, a pesar de la libertad aparente de las formas, una poderosa coherencia funcional, formal, espacial y estructural, aunque el Jurado mantiene ciertas reservas respecto a si se mantendría la jerarquía de la idea a través de su concretización con materiales, terminados, encuentros y detalles.



1



2



3

1 Fachada 2 Corte Longitudinal 3 Planta

PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL ASESOR, ARQUITECTO ADOLFO ENRIQUE STORNI, EL DIA 12 DE OCTUBRE PRDO., EN OPORTUNIDAD DE INAUGURARSE LA EXPOSICION PUBLICA DE LOS TRABAJOS EN EL HALL DE LA BIBLIOTECA NACIONAL, CON ASISTENCIA DEL SEÑOR MINISTRO DE EDUCACION Y JUSTICIA DOCTOR MIGUEL SUSSINI (H)

Señoras y Señores

Corría el año 1810 y pocos meses después, de las históricas Jornadas de Mayo los hombres de la Junta Gubernativa de las Provincias del Río de la Plata, en medio de las graves preocupaciones que los agobiaban, encuentran tiempo, voluntad y actividad para fundar la Biblioteca Pública de la ciudad de Buenos Aires. Desde el jueves 13 de setiembre del mismo año, y hasta la concreta inquietudes que ya el Virrey Vértiz había experimentado y que desde una década atrás preocupaba a personas ilustres de la ciudad.

De inmediato comienzan a llegar las ideas que formaron la base de la biblioteca pública, para ponerle manifestación a un proyecto que se había germinado en la mente.

En marzo de 1822 el gobierno cede para la institución parte de la antigua caserna todavía existente sobre la calle Moreno próxima a Perú.

Hacia fines del siglo y como consecuencia de pasar la ciudad a condición de Capital Federal, la antigua "Biblioteca Pública de Buenos Aires" es incorporada al orden nacional que la asume en acto celebrado el día 9 de setiembre de 1884. A partir de esa fecha en las leyes del Congreso y en el Registro Nacional figura como Biblioteca Nacional.

Poco después se advierten concretas gestiones para dotarla por primera vez—de una sede adecuada y específica, apareciendo en "El Sud Americano" (periódico ilustrado quincenal) del 20 de setiembre de 1889 la reproducción de un proyecto de edificio destinado a la Biblioteca Nacional con frente a la Avenida de Mayo y esquina sobre la Plaza Lorea.

La iniciativa corresponde al entonces Ministro de Instrucción Pública, doctor Posse, y el proyecto se debe al arquitecto señor Tamburini. Dice la crónica que "el estilo es griego y la elevación de la cúpula donde estará la estatua en bronce representando el Progreso, con un gran foco eléctrico, tendrá 50 metros de altura. De gran elegancia y de representación al Arte y la Ciencia; agregando que el proyectista ha combinado todo lo más moderno en esta clase de establecimientos, imprimiendo también al monumento un carácter de estilo griego que responda al concepto de estas construcciones, severas al mismo tiempo que monumentales."

Aquel plan sólo quedó en planos pues, un año después, por Decreto de diciembre de 1900, se destinó para la Biblioteca Nacional este edificio donde hoy estamos reunidos. Edificio que el arquitecto Morra terminaba para la Lotería Nacional, de allí los estilizados bolideros de la trabajada baranda en bronce de la escalera principal, su planta y otros detalles constructivos ornamentales.

Lo que fue amplio y suficiente —no obstante su dispar destino— fue quedando breve e inadecuado, y corriendo el año 1943 el arquitecto doctor Arturo Ochoa, asesor del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, prepara el anteproyecto de un edificio a levantarse en terrenos dejados libres por las "Agua corrientes" en la Recoleta, formando un conjunto con la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, la Facultad de Filosofía y Letras, la Escuela de Bellas Artes y el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico.

Este anteproyecto resolvía el depósito de libros en un cuerpo vertical, cerrado, y reproducía en su pórtico de entrada los clásicos cinco intercolumnios de los templos griegos y romanos. Integrado con la Facultad de Derecho (en construcción) y los demás cuerpos proyectados buscaba concretar un conjunto arquitectónico al servicio de la cultura y de la ciudad.

Al presentar ese proyecto, la Biblioteca Nacional hizo las siguientes textuales flexiones sobre el edificio de la calle Moreno: "Señores, señores, los inconvenientes que provienen de la actual sede de la biblioteca son: mala distribución, salones estrechos, poca luz, falta de aire, de excesiva altura, que dificulta el trabajo y encarecen la calefacción, incomodidad de los altísimos depósitos que obligan a construir estanterías demasiado elevadas y a usar escaleras enormes y pesadas, con el consiguiente recargo de trabajo para el personal que entrega libros y realiza la limpieza. Es notoria también la falta de locales adecuados para el trabajo de los empleados y la falta de aire y luz en los locales del subterráneo. Debemos agregar la circunstancia de que está totalmente colmada la capacidad de sus depósitos con el medio millón de libros que en la actualidad posee."

En los largos tres lustros siguientes los problemas se acrecientan y llegan para el país y la Biblioteca Nacional sus efémeras sequenicientenarias, y con ellas una feliz coincidencia de iniciativas y voluntades que marcan un punto de partida cierto. Así, en el acto público del 15 de setiembre de 1960, el Ministro de Educación y Justicia, doctor Luis E. Mac Kay, expresó: "Yo quiero hoy comprometer la palabra del Gobierno en la ejecución de esta obra que, por diamantina que esté nuestra economía, no debe ser postergada", y poco tiempo después

el señor presidente de la Academia Argentina de Letras, don José A. Gria, pedía la contribución y el aporte de la ciudadanía para concurrir al esfuerzo encarado por la Nación para dotar de sede propia a su primera Biblioteca.

El primer hecho concreto de una sucesiva serie de medidas positivas en tal sentido se produce el 31 de mayo de 1960 al dictarse el Decreto Nº 5.123 que fija el emplazamiento del edificio en la fracción fiscal conocida como ex Quinta Unánimo, en la Avenida Libertador General San Martín; dicho emplazamiento es confirmado por Ley Nº 15.796, y el 5 de mayo de 1961 el Gobierno Nacional autoriza el llamado a concurso de anteproyectos.

A los estudios y a zadados por el Ministerio de Educación y Justicia, ante sus organismos específicos, se suman las opiniones favorables de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, y la adhesión de la Sociedad Central de Arquitectos, institución ésta que juntamente con la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos patrocinan el concurso.

Como eco trascendente a tan elevado propósito, el Gobierno de los Estados Unidos de América invita a dos funcionarios para visitar las librerías del país hermano, atraídos las pueras, entre otras, de la extensión para la Biblioteca del Congreso de Washington y la obra de la sala es un en carácter de biblioteca del profesor Keyes F. Metcalf, Librarian Emeritus de la Universidad de Harvard, un hombre que, a esta hora, que ha estado también a otros países en esta materia.

Para lograr el máximo de coordinación se integra la Comisión de Asesoramiento y Consulta con delegados del Ministerio de Obras y Servicios Públicos y de la Secretaría de Obras Públicas, de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, de la Sociedad Central de Arquitectos, de la Subsecretaría de Educación, de las Direcciones Generales de Cultura y Arquitectura y Trabajos Públicos, y de la Biblioteca Nacional. El concurso quedó abierto durante nueve meses, pudiendo participar los arquitectos con título expedido o validado por Universidad Nacional, y profesionales universitarios de otros países que le hicieran asociándose o en equipo con los nuestros.

Tuvimos así, con viva complacencia una vez la correspondencia desde el extranjero, por parte de los Estados Unidos de América y Latinoamérica podemos constatar la figuración en la exposición que hoy se inaugura de un trabajo realizado por un colega uruguayo.

Mucha tarea cumplida, un esfuerzo sostenido, días gratos y también dificultades, sacrificios e incomprendiones han quedado en las huellas del camino recorrido. Ahora ya empezamos a ver en la traza de Bultrich, Cazzaniga y Testa, la perspectiva futura de la Biblioteca Nacional y su imprenta en la ciudad. Allí, en aquel tramo de barranca que mira al río, se levantará su fábrica este edificio que —sin destruirlo— se levantará por sobre la jardinería evocadora de Rubén Darío —el Jardín de América—, para mirar hacia las aguas que cantara nuestro Lugones.

Es, por cierto, una concepción con proyección de futuro; el tesoro de libros y el trabajo sin pausa de los departamentos técnicos junto a la tierra que protege y fecunda, las salas de lectura, el gobierno y la acción cultural elevadas en los aires con el horizonte ancho, de pampas y de ríos, para que el espíritu, libre, busque sus caminos y llegue a la verdad.

Señoras, señores, señor Ministro

Las cosas vivimos, que no parecen propicias para alentar esas obras de las que requieren dinero por millones, pero días mejores vendrán y sólo vendrán por el esfuerzo de todos con fe y tesón, pues no hay fruto sin maceración, ni reducción sin calvario.

Toca a nuestra generación, siguiendo los ejemplos de nuestros mayores, no desmayar en momentos difíciles y no descuidar las obras del espíritu, que son las únicas que trascienden. Si en 1610 hubo momento para la biblioteca, si en 1900 llegó a tiempo para dar sede a los libros que no a las loterías, bien deben ser estos tiempos los días del edificio de la Biblioteca Nacional.

Sea él un símbolo real de nuestra época, que por salir de oscuridad se esfuerza para no quedar aplastado por doctrinas erróneas, sea él un símbolo de que aún hoy —como en 1810— gobierno y gobernantes tienen conciencia de los valores fundamentales del espíritu; sea él nueva antorcha de luz hacia América y el mundo, siguiendo el ejemplo sanmartiniano de crear bibliotecas en las Repúblicas de Chile y del Perú al tiempo que libertaba sus pueblos.

Señor Ministro

Nuestra presencia en este acto entraña vuestra comprensión y proclama que nos convoca y es prueba de apoyo y adhesión.

Señoras y señores

Quiera Dios sostener nuestra fe y hacer fructificar tantos esfuerzos.

TOWARDS A HABITABLE WORLD



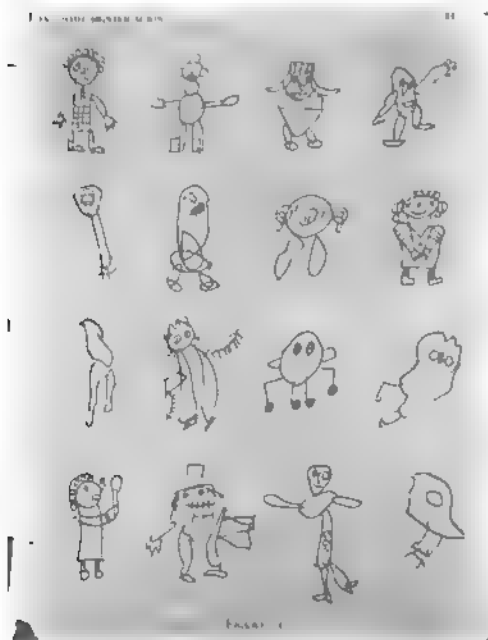
J. VAN ETTINGER. — Elsevier Publishing Company (Published for Bouwcentrum Rotterdam), Impreso en Holanda, 318 páginas con numerosas ilustraciones.

Sumario: I) La tarea. 1) Y hasta ahora ... 2) Todos quieren vivir; 3) Peligros que amenazan al progreso; 4) Hacia un mundo habitable. 5) El cambio decisivo. II) Problemas y métodos. 6) Más y mejores edificios. 7) Construir es prever; 8) Construir es planear. 9) Construir es programar. 10) Construir es diseñar; 11) Construir importa una producción racional; 12) Aceleración. 13) Investigación y desarrollo de la construcción. 14) Transmisión del conocimiento. 15) Documentación. 16) Centros de información sobre construcciones; 17) Aceleración. 18) Nuestro programa de construcción.

El director del Bouwcentrum, de Rotterdam, hace aquí un llamado al hombre de nuestro tiempo, a quien corresponde —dice— asegurar que el mundo sea "desde ahora para las próximas generaciones razonablemente habitable". Para esto —señala— es preciso ver cuán íntimamente están relacionados todos los problemas de la humanidad actual: el hambre, las enfermedades, las guerras y las revoluciones y el rápido crecimiento de la población mundial, entre otros.

Es obvio —expresa Van Ettinger— que el hombre necesita más y mejores viviendas (1.000 millones de unidades deberán construirse en la próxima centuria!), pero no lo es menos que ello sólo será posible mediante una planificación integral, que en esta etapa de la civilización no pueda entenderse únicamente como una profundización de aspectos parciales de cierta técnica, sino como la aceleración de todas las investigaciones que hacen a la cuestión solidarias e íntimamente ligadas.

ARTE Y PERCEPCION VISUAL



RUDOLF ARNHEIM. — Título original inglés: "Art and Visual Perception —A Psychology of the Creative Eye". Traducción de Rubén Masera, Revisión técnica de Rubén Masera y Jorge Villa Ortiz, Editorial Universitaria de Buenos Aires, Temis de Eudeba: Artes visuales. Talleres Gráficos Didot S R L. Buenos Aires, 410 páginas con 278 ilustraciones.

Sumario: I) El equilibrio; II) La forma; III) La línea como significación. IV) El desarrollo. V) El espacio. VI) La luz. VII) El color. VIII) El movimiento. IX) La tensión; X) La expresión. Notas; Bibliografía.

"Una de las razones por las cuales escribí este libro fue que creo que mucha gente se ha cansado de la rimbombante oscuridad de las conversaciones sobre arte, de los juegos malabares con frases hechas y secos conceptos estéticos de las exhibiciones pseudocientíficas, de la búsqueda impertinente de síntomas clínicos, la medición escrupulosa de bagatelas y de los epigramas llenos de encanto. El arte es la cosa más concreta del mundo, y no se justifica que se desoriente a la gente que quiere conocerlo más íntimamente". De ese modo define Arnheim uno de los propósitos de su trabajo, resultado de sus estudios en el terreno de la psicología, a cuyos dominios, según sostiene, pertenece todo acto visual. ("Nadie ha podido considerar nunca el proceso de creación o la creación artística, sin referirse a la psicología.") Su examen del proceso de la obra de arte, desde ese punto de vista, y sus investigaciones, están destinados a demostrar cómo la visión, lejos de ser un registro mecánico de elementos sensoriales, se convierte en una captación "verdaderamente creadora de la realidad: imaginativa, perspicaz y hermosa".

Sumario: El complejo de carreteras; Algunos problemas del control de cruces; Preseñales y señales; La distribución del tráfico en un sistema de carreteras; La distribución relativa de espacios y lugares de trabajo; Modelos de redes de tráfico; Diagramas de redes de comunicación y transporte; Experiencia y teoría de tránsito en calles angostas; La tendencia a la mayor velocidad; Túneles; El embotellamiento en calles angostas.

Las distintas presentaciones comprenden estudios sobre los sistemas de control de las corrientes de tránsito por medio de señales y estadísticas, así como sobre redes de comunicaciones generales y zonales, y tránsito en calles angostas y en túneles. El problema del tránsito de vehículos y el trazado de las vías de comunicación adecuadas, señalan, es uno de los más arduos de nuestro tiempo, no sólo por los múltiples factores que concurren a ello, sino porque su solución integral es únicamente posible en muy pocos casos y generalmente está subordinada a viciosos complejos existentes. Lo que debe tenerse presente permanentemente al encarar cualquier problema de tránsito —se destaca— es la gravitación que el sistema adoptado tendrá en el desarrollo de las ciudades y su repercusión en el plano económico-social.

DESARROLLO DEL MUNICIPIO

JOSE M P PASTOR • JOSE BONILLA

DESARROLLO DEL MUNICIPIO
COMO ORGANIZA SU PROGRESO EN AFUNDAR

TOMO

Programa de Desarrollo Urbano y Rural
a nivel Municipal

INSTITUTO DE PLANEAMIENTO REGIONAL Y URBANO
I.P.R.U.

— DISEÑOS ARTE — DISEÑO GRS

Se trata de un programa que se ha "formulado y puesto en marcha en el seno de un vecindario integrado por hombres que, sin desestimar las pasiones e intereses que los movían, en su inmensa mayoría, alientan una sed de bien común... y, por consiguiente, de una obra que reúne una abundante información. Ha sucedido aquí, señábase, lo que ocurre con "cualquier acción que deba emprenderse pasando de la teoría a la realidad y cuya resolución está sujeta a las limitaciones que impone el paso del estudio del laboratorio a la acción verídica".

José M. F. Pastor y José Bonilla exponen en este trabajo el programa de desarrollo urbano y rural para el partido de Madariaga y la formulación de los planes reguladores del desarrollo urbano de la ciudad de Madariaga, cabecera del partido, y de los núcleos de población turística de Pinar y Villa Gesell, que oportunamente les fueron encomendados. Esto, como se advierte en las palabras dirigidas a los técnicos, es, para los autores, un ejemplo típico para casos de comunidades que tengan similares características a Madariaga y aunque la forma de descripción del medio, de procedimiento cívico de formulación del programa, de presentación del mismo para su divulgación, pueden variar en múltiples diversidades, según el tipo de municipio o de comunidad regional, al método y los principios a los cuales Pastor y Bonilla han entendido ser aplicables a cualquier caso de programación del desarrollo de una comunidad en un país democrático que aspire a una organización al servicio del bienestar general, formulada y puesta en marcha por el pueblo y para el pueblo". Los tutores han querido, al dedicar la publicación a la memoria del ingeniero Félix Della Paolera, rendir homenaje al destacado urbanista desaparecido.

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE LA SEDE SOCIAL DEL JOCKEY CLUB DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

El 28 de diciembre ppdo. cerró este Concurso. Se recibieron en total, 25 trabajos.

El Jurado, que realizó sus tareas en la sede provisoria del Jockey Club, Cerrito 1353, quedó constituido de la siguiente manera: por la Entidad Promotora, sus Vicepresidentes señores Federico Elortondo y Manuel Anasagasti, y los señores Luis M. Igarita y Eduardo M. Hergo, por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, arquitecto Federico Ruiz Guisasa, por la Sociedad Central de Arquitectos, arquitecto Mauricio Repossi, y por los participantes, el arquitecto Alberto Prebisch. Actuó en calidad de Asesor el arquitecto Eduardo J. R. Ferrovia.

Acta N° 2

En la ciudad de Buenos Aires a los veintidós días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y tres, reunidos en la Sede Social del Jockey Club, calle Cerrito N° 1353, el Jurado para el Concurso de Anteproyectos para la Construcción de la nueva sede social del Jockey Club, por los representantes de la Entidad Promotora, Sres. D. Federico Elortondo y Manuel Anasagasti, e Ingenieros D. Luis M. Igarita y Eduardo M. Hergo, los Arquitectos D. Alberto Prebisch en representación de los participantes, Mauricio J. Repossi por la Sociedad Central de Arquitectos, Federico Ruiz Guisasa por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos y Eduardo J. R. Ferrovia como Asesor del Concurso, se constituye en sesión permanente y proceden a la consideración de los trabajos presentados, veintiocho (28) en total, que fueron entregados en la sesión anterior por el arquitecto Asesor para la construcción de la sede social del Jockey Club. Los trabajos fueron considerados y se acuerda analizar los mismos conforme a los siguientes puntos:

- 1) Planteo, coherencia, unidad, carácter, escala, adaptación al sitio. Expresión arquitectónica.
- 2) Relación de la obra con el medio ambiente. b) Zona rentable.
- 3) Relación de la obra con el medio ambiente. b) Zona rentable.
- 4) Relación de áreas útiles entre la sede social del Jockey Club y parte rentable, considerando necesidades de financiación.
- 5) Solución estructural y de instalaciones. Economía constructiva.

Después de un análisis general de los trabajos, el Jurado resuelve eliminar los que corresponden a los números 147, 113, 129, 110, 145, 107, 123, 148, 132, 127, 116, 114, 111, 150 y 115. Al mismo tiempo se resuelve seleccionar en primera instancia, los trabajos que corresponden a los números 117, 118, 119, 125, 126, 128, 133, 136, 140 y 149.

Realizado posteriormente un proceso comparativo de valores conceptual de calidades y méritos, y siendo las diez horas del día veintiocho de enero, el Jurado hace la adjudicación de acuerdo al artículo 12 de las Bases, en la siguiente forma: Primer Premio al anteproyecto N° 117.

Menciones a los anteproyectos N° 118, 119 y 128. Menciones honoríficas a los anteproyectos Nros 133 y 149. Todos los premios fueron otorgados por unanimidad de los miembros del Jurado.

En la misma sesión, y con la presencia de todos los señores miembros del Jurado, se procede a la apertura de los sobres correspondientes a los anteproyectos premiados resultando ser sus autores los siguientes profesionales:

Primer Premio \$ 2.000.000.—, anteproyecto N° 117, Arquitecto Mario Roberto Alvarez Asociados: S. Kopiloff y Arquitectos Eduardo Santoro y Juan M. Borthagaray.

Menciones recompensadas con \$ 200.000.— cada una. Primera mención anteproyecto N° 119, Arquitectos Sánchez, Lagos y De la Torre, y Salas y Billoch.

Segunda mención anteproyecto N° 118, Arquitectos Sánchez, Kila, Peralta Ramos y Agostini.

Tercera mención anteproyecto N° 128, Arquitectos Ricardo Figueroa, Francisco García Vázquez, Jorge Hojman, Julia Pérez Canes y José Vitall. Ingeniero José A. Quiró.

Mención honorífica anteproyecto N° 133 Arquitectos Alberto Rodríguez Elcheto, Federico Zemborain, Miguel Alexander y Colin Bell.

Mención honorífica anteproyecto N° 149, Arquitectos Miguel Madero, Guillermo Madero, Eduardo Naón Gowland, Rafael Amador, Miguel Devoto, Alberto R. Lanusse, J. J. Martín y Agustín López.

Se acuerda que los trabajos premiados, serán firmados por los autores, en cinco copias de un mismo tenor y a un solo efecto.

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA UN HOTEL EN CIPOLLETTI (El Negro)

Rogamos a aquellos que presentaron trabajos para este concurso, que nos los presenten antes del 15 de marzo próximo, en caso contrario consideraremos que hacen abandono de los mismos y procederemos a su destrucción.

noticias y comentarios

mos que hacen abandono de los mismos y procederemos a su destrucción.

Se encuentran en nuestra Sede y pueden ser retirados de lunes a viernes, de 16 a 20 horas, contra el recibo que se le entregará oportunamente.

CONCURSO DE "IDEAS" PARA EL PLAN URBANISTICO PARTICIPARIZADO DE LA "ZONA CENTRO" DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

En la ciudad de Buenos Aires a las once y diez minutos de la noche del día 16 de enero ppdo. el acto de apertura de los sobres que contenían los nombres de los autores de los anteproyectos, a los que les fueron adjudicados los premios asignados.

Asistieron el señor Intendente Municipal, arquitecto Alberto Prebisch, el secretario de Obras Públicas de la Comuna, arquitecto Luis J. Fourcade, y numerosas colegas.

Nuestro vicepresidente Sr. Arq. Enrique García Maramón, luego de una breve alocución, en la que se refirió a la importancia del Concurso y al meritorio esfuerzo realizado por todos los profesionales que intervinieron, dio lectura al Acta del Jurado, cuyas opiniones, dijo, fueron unánimes.

El señor Intendente Municipal abrió a continuación los sobres y dio lectura a los nombres de los ganadores.

El Jurado estuvo integrado por los arquitectos Eduardo J. Sarraih, en representación de los participantes; Hilario Lorenzutti, por la Cámara Argentina de la Propiedad Horizontal; Emilio Marcogliese por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos; Francisco García Vázquez por la Organización del Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires; y por la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Asesor para la construcción de la sede social del Jockey Club, D. Eduardo J. R. Ferrovia. Los trabajos se hallan expuestos en nuestra sede, y pueden verse de lunes a viernes, de 14 a 21 horas.

Acta del Jurado

Siendo las 16 horas del día 7 de enero de 1963, en las dependencias de la Sociedad Central de Arquitectos, Montevideo 942, se reúne en pleno el Jurado encargado de dictaminar en el presente Concurso, el que está integrado por los siguientes profesionales:

— Un representante del Colegio de Jurados de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, Arquitecto Emilio Marcogliese.

— Un representante del Colegio de Jurados de la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Luis M. Morea.

— Un representante de la Organización del Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires, Arquitecto Francisco García Vázquez.

— Un representante, arquitecto, elegido por voto directo de los concursantes, Arquitecto Eduardo J. Sarraih.

— Un representante, arquitecto, por la Cámara Argentina de la Propiedad Horizontal, Arquitecto Hilario L. Lorenzutti.

El Jurado decide trabajar en forma continua, declarándose en sesión permanente para finalizar su labor. Inicia la tarea estudiando detenidamente el "Programa y Bases" del Concurso, resolviendo dejar constancia de la precisión y claridad conceptual con que en las mismas se define el problema a encarar y se expresan los objetivos buscados por el ente organizador.

Con el propósito de ceñir su tarea a un plan de trabajo racional y orgánico que permita evaluar las distintas presentaciones sobre una misma base de apreciación, el Jurado sentó inicialmente ciertas normas básicas para proceder a juzgar los trabajos presentados. Ellas son:

- a) Aporte y proyección de la idea presentada hacia la resolución futura del área centro, en un plazo más o menos inmediato.
- b) Realidad y factibilidad de aplicación de las ideas, dentro de ese plazo.

PRE - MOLDEADOS EN - YESO

BRUN'S

BAJAMOS CIELORASOS

CON PLANCHA PREFABRICADA PARA MONTAJE EN SECO

COLOCAMOS GARGANTAS EJECUCION INMEDIATA

PAVON 1219

26 - 5861

(Plaza Constitución)

- c) Análisis de los elementos componentes de cada idea, en base a una misma comparación de ellos, de acuerdo con una metodología de análisis, según se detalla.
- 1) Aporte urbanístico: consideración y análisis de la idea urbanística presentada.
- 2) Ponderación de la estructura urbana emergente de dicha idea urbanística.
- 3) Zonificación: su valoración en relación a la utilización funcional y económica del suelo. Contemplación de los aspectos sociales, demográficos, de densidad, etc. Consideración de áreas existentes y estudios de la creación de áreas nuevas.
- 4) Aspecto circulatorio: su apreciación en relación con el peatón, el vehículo, el estacionamiento y los accesos.
- 5) Plástica urbana: concepción y organización del espacio del área.
- 6) Factibilidad de las soluciones propuestas y contemplación de etapas, tiempos de efectuar, prioridades, etc. Formas y mecanismos de aplicación.
- 7) Fundamentos y programación económica. Aspectos financieros. Base legal sobre la cual se fundamenta el particularizado presentado.
- 8) CUMPLIMIENTO DE LAS BASES DEL CONCURSO
Tomando en cuenta los puntos expuestos, se observa que los trabajos presentados fluctúan desde una máxima proyección con un mínimo de aplicabilidad, a la situación inversa, una posible aplicabilidad regularmente inmediata con un mínimo de proyección hacia el futuro.

Es por ello que se considera en síntesis, que, el trabajo Nº 103, efectúa dentro de los presentados, un máximo aporte urbanístico, indicando medios de aplicación y factibilidad de profundización mayor; el señalado con el Nº 77, efectúa un planteo urbanístico similar pero, menor en aporte al anterior; el Nº 36,

limita el aporte a la formulación de un código; el Nº 104, establece la remodelación de áreas, a escala de conjuntos urbanísticos arquitectónicos sin discriminar funciones de los mismos y medios de concreción; el Nº 100, señala el aporte de una idea arquitectónica de vasta escala de gran proyección con una no consideración a la realidad actual, y el Nº 117, establece ciertos puntos de posible aplicación inmediata sin proyección futura y un máximo respeto al hecho creado.

Si bien en síntesis los conceptos indicados para cada presentación son los enunciados, se considera necesario para una mejor comprensión del juicio, el exponer por separado y para cada caso, la valoración cualitativa y cuantitativa de sus elementos componentes en relación a la metodología de juicio indicada.

A la vez, y dada la naturaleza de este concurso de ideas y conceptos de planeamiento —distinto a la consideración de un concurso de arquitectura—, el Jurado considera que para la comprensión de los trabajos y de sus propios juicios de crítica, es indispensable analizar al unísono tanto la presentación gráfica como la propuesta escrita en las respectivas memorias; vale decir, que en un concurso de esta naturaleza, la memoria no explica la idea gráfica propuesta, sino que indica conjuntamente con ella a la idea en sí, de la que forma parte complementaria y no graficable.

Realizado el exhaustivo estudio de cada uno de los trabajos presentados y siendo las 18 hs. del día 15 de enero de 1963, el Jurado acuerda por resolución unánime de todos sus miembros, la siguiente adjudicación de distinciones:

PRIMER PREMIO	Desierto
SEGUNDO PREMIO	103
TERCER PREMIO	Desierto
MENCIONES	36 y 77

Es muy a su pesar, que el Jurado se ha visto en la necesidad de llegar a este resultado, ya que si bien aprecia y estima en todo su valor el esfuerzo que se desprende de los trabajos, no ha encontrado un anteproyecto que reúna acabada y cumplidamente los objetivos fundamentales del Concurso, tal como surge de las críticas hechas por separado a cada una de las soluciones propuestas por los concursantes, críticas que de por sí, fundamentan el fallo dispuesto.

No obstante, y dados por una parte el objetivo perseguido por el presente Concurso y por la otra, los valores señalados en el trabajo Nº 103, el Jurado también por unanimidad, recomienda a las autoridades de la Sociedad Central de Arquitectos, invertir parte del subsidio recibido de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, encomendando al autor o autores de dicho trabajo, la profundización y detalle de su solución, entendiendo que este apoyo económico, sumado a un tiempo prudencial (de extensión, por ejemplo, de tres meses) y a los conceptos técnicos vertidos por el Jurado en la crítica correspondiente, pueden dar como resultado la consecución de los fines perseguidos por este Concurso.

El Jurado sugiere como justa, una remuneración no inferior a m\$N 200.000.-, la que sumada a la correspondiente por haber obtenido el 2º Premio, significaría para el concursante el valor estipulado por el subsidio para premiar la mejor solución.

Asimismo, y considerando que las Bases del Concurso no han contemplado la otorgación de menciones remuneradas, el Jurado recomienda que se divida entre las menciones adjudicadas por el presente fallo y en partes iguales, la suma correspondiente al 3er. Premio, Entiende así que se cumple con un acto de estricta justicia, pues se alienta a quienes han presentado trabajos que se hacen acreedores a esta distinción que se aconseja

Para terminar, se quiere dejar expresa constancia de lo auspicioso que se ha considerado la realización de este Concurso que demuestra de por sí la posibilidad de redefinir la llamada zona "centro" de la ciudad, por lo cual se aconseja la más amplia publicidad de los trabajos presentados.

Segundo Premio

Anteproyecto N° 103 — Arquitectos Edgardo Derbes, Oscar Fisch y Daniel Pini, con la colaboración del Sr. Eduardo Vázquez y como Asesores Económico-financieros los Contadores Julio Berlinsky y Faustino González y el Licenciado Clemente Panzone.

Mención

Anteproyecto N° 36 — Arquitectos Félix Beati y Vicente C. G. Speranza, con la colaboración del Arquitecto Hector Morales y del señor Roberto Percivalle, y de las señoras María Granosky, Carmen Napolí, Nélida Valsamakis y Marta Sarquis.

Mención

Anteproyecto N° 77 — Arquitecto Bernardo Dujovne, con la colaboración del Sr. Rubén Gazzoli y del Asesor en Planeamiento Arquitecto Oscar Yudinovsky, Master en Planeamiento Urbano de la Universidad de Harvard.

VII BIENAL DE SAN PAULO

La VII Bienal de San Pablo y Exposición Internacional de Arte, organizada y dirigida por la Fundación Bienal de San Pablo, se realizará de septiembre a diciembre de 1963, destinándose a reunir trabajos representativos de arte moderno. El programa de la VII Bienal comprenderá:

Exposición de Artes Plásticas

Exposición de Artes Plásticas del Teatro

Concurso de Escuelas de Arquitectura

Exposición del Libro y de las Artes Gráficas, y cualquier otras manifestaciones artísticas que la Bienal resuelva promover.

El tema para el Concurso de Escuelas de Arquitectura es proyectar la instalación industrial completa de una fábrica cuya funcionamiento ocupe, lo mínimo, quinientos operarios. Podrán participar en él escuelas de arquitectura de todos los países oficialmente reconocidas. Las solicitudes de inscripción remitirse hasta el 15 de abril de 1963, y las obras enviadas antes del 10 de julio de 1963.

Los nombres de los autores de los trabajos seleccionados deberán ser comunicados a la Secretaría de la Bienal hasta el 31 de mayo de 1963.

Se han instituido los siguientes premios:

Primer premio "Gobernador de Estado de São Paulo" Cr. \$ 600.000.

Segundo premio "Prefecto de São Paulo" Cr. \$ 300.000.

La correspondencia deberá ser enviada a la siguiente dirección: Secretaría Da Bienal de São Paulo, Caixa Postal 7.000, São Paulo, Brasil.

MEMORIA DEL Xº CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS

Se ha terminado su impresión, consta de 275 páginas, más 20 de fotografías, en las que se dan reflejados todos los detalles de este Congreso, celebrado en Buenos Aires en octubre de 1960. Comisión Nacional Ejecutiva que lo auspició, Comité Organizador, autoridades del Congreso, Miembros e invitados de honor, Delegaciones, Comisiones, Resoluciones y acta de Clausura, Penencias aprobadas, Discursos y Aspectos Gráficos; todo cuidadosamente presentado.

Ejemplares del mismo pueden ser adquiridos en nuestra Secretaría en su horario habitual, de lunes a viernes, de 14 a 21 horas.

Su precio es de \$ 200 — para los socios, y de \$ 300 — para los no socios.

SE HA INICIADO LA REDACCION DEL REGLAMENTO ARGENTINO DE HORMIGON

El Comité Redactor del Reglamento Argentino de Hormigón, creado por el Centro Argentino de Estudios e Investigaciones de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de La Plata, ha iniciado la redacción del mismo. El objetivo perseguido por el Centro es la actualización de las reglamentaciones vigentes sobre la materia, tarea que ha sido encomendada a su Comité Redactor.

Este último, integrado por los profesores de las Universidades de Buenos Aires y La Plata, ingenieros Arturo M. Guzmán, Alberto S. C. Fava y Arturo J. Bignoli, ha iniciado ya el cumplimiento de su cometido y se propone terminar la redacción del proyecto del Reglamento Argentino de Hormigón antes del 19 de abril de 1963.

Por lo tanto, la indudable trascendencia de la tarea emprendida por el Comité Redactor invita a todos los profesionales e instituciones vinculadas a la especialidad, a hacerle llegar sus inquietudes y sugerencias a la mayor brevedad posible, a fin de que las mismas puedan tener cabida, eventualmente, en la redacción del nuevo reglamento.

Con ese objeto la Secretaría del C.I.N.H., ubicada en Cerrito 9, 3er. piso, Buenos Aires, T. E. 42 6132, atenderá cualquier consulta que se formule, tanto por escrito como verbal o telefónicamente, y se encargará de canalizar cualquier sugerencia hacia el Comité Redactor.

DESIGNACION

El 25 de enero ppdo., en una ceremonia que fue presidida por el señor Intendente Municipal, Arquitecto Alberto Prebisch y el señor Secretario de Obras Públicas, Arquitecto Luis J. Fourcade y altos funcionarios de la Comuna, fue puesta en posesión del cargo de Presidente de la Comisión del Código de la Edificación el Arquitecto Federico Ruiz Guizáiz.

COMISION DE VIAJE DEL EGRESADO 1962

Con el objeto de recaudar fondos destinados a solventar los gastos que demandará el viaje de estudios de los egresados en el año 1962, se ha emitido una rifa que consta de 1.000 números, siendo el valor de cada número de \$ 1.000 — m/c. Podrá ser abonada en 4 cuotas mensuales, cada una de \$ 250 — m/c. Los números de derecho a un sorteo.

Premios:	1er sorteo (19 de febrero)	\$ 3.000 —
	2do. sorteo (19 de marzo)	\$ 5.000 —
	3er sorteo (29 de marzo)	\$ 10.000 —
	4to sorteo (19 de abril)	1 autom. CITROEN ZCV

Habrá rifa a disposición de los interesados, en la Secretaría de la S.C.A.

DEL BAILE DEL DIA 29 DE DICIEMBRE DE 1962

Una vez más, en una copiosa y animada reunión, se celebró el baile del día 29 de diciembre de 1962, en el salón de la S.C.A. La asistencia fue numerosa y una afortunada improvisación, dieron como resultado un sospechado éxito a la reunión.

El festejo fue muy alegre y no tan, pero con espíritu sano y predispuesto, invadido los salones ceremoniosos de la S.C.A. No hubo jerez. Pero estuvo leudro Tamblén Cuda, Hubo whisky (\$ 45 —) y las sin alcohol (\$ 10. —). Hubo mesas con mantel y hubo show con hordacepo. Como se prometió, hubo desfile de modas y hubo orquesta colombiana, con camisas de colores y tod Hubo pachanga y hubo Pichuco. Y también chicas.

Para unos fue "familiar", para otros "mucha novedad", pero todo resultó un encuentro cordial donde no se usó el "apellido", ni el "arquitecto", sino el "voz" y el nombre de pila.

FICHAS NERVA

Su dirección es Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 852, 2º piso, de esta Capital, T. E. 46 1048. Con esto dejamos salvado un espacio reservado en nuestra Publicación N° 46.

VIAJE DE UN GRUPO DE ARQUITECTOS AL LEJANO ORIENTE

Con el auspicio de un conocido grupo de arquitectos de nuestro medio, se realizará en mayo próximo, una interesante excursión a países de Cercano y Lejano Oriente.

De acuerdo con el programa trazado, se hará una breve recorrida por México, San Francisco y Honolulu, para visitar luego más detenidamente ciudades de Japón, Hong Kong, Bangkok y la India. En Cercano y Medio Oriente el itinerario incluye Teherán, Estambul y Tel Aviv. Se le presta especial atención, por las maravillas arquitectónicas y arqueológicas, a las ciudades de Bagdad y Persia. Desde el momento en que los participantes quedarán en libertad de idear su propio itinerario europeo, antes de regresar a Buenos Aires.

Un aspecto atractivo de este viaje —que, en realidad es una verdadera vuelta al mundo— reside en que los miembros de la Sociedad Central de Arquitectos podrán obtener un crédito total para cubrir los gastos de transporte y estadía. Se suministran informes y se reciben inscripciones en nuestra Secretaría, en su horario habitual, de lunes a viernes, de 14 a 21 horas.

APLICACION DEL ALUMINIO EN PLACE VILLE MARIE

Este edificio de planta cruciforme y de 200 m de altura es el típico del uso del aluminio en arquitectura. Con sus 1.000 tons de aluminio en sus fachadas y 100 tons en el interior en diversos usos este edificio es el más reciente ejemplo de la tecnología moderna en el uso del metal liviano. Las aplicaciones varían desde el "curtain wall", que es de una superficie de 54.000 m² de aluminio y vidrio, hasta los "partitions" para las secretarías.

El "curtain wall" o fachada integral, una verdadera "piel" del edificio, es el resultado de intensos estudios efectuados por arquitectos e ingenieros que hicieron posible, mediante el uso de los perfiles y materiales que lo integran, resistir a 40 km/h de agua y viento de 190 kms. por hora.

El aluminio está tratado y protegido superficialmente por una capa anódica que es considerablemente de mayor espesor que la que se aplica normalmente y que resistirá por completo a los elementos corrosivos de la atmósfera de Montreal.

Los paneles que integran el "curtain wall" consisten de marcos de aluminio extruido y anodizado, chapas, vidrio y burletes de neopreno que permiten una libre dilatación. Estos elementos prearmados fueron colocados piso por piso desde el fondo interior, y van fijados a columnas o "mullions", que son verdaderos miembros verticales, que sirven de guía para los carriles de limpieza y que si se colocaran uno a continuación de otro medirían 35 kms de largo. Estas guías paraules pesan 240 tons, a pesar de que el metal es liviano.

Otra gran aplicación del aluminio son los cables para conductores eléctricos, en los cuales se utilizaron 182 tons de este metal y dentro de los cuales corren 6.100 mts. de cables. En la fabricación de los tubos neumáticos se utilizó más de una tonelada de metal.

Los 4 mástiles que están ubicados en la plaza y que son los más grandes en la Comunidad Británica, miden 25 mts de altura con un diámetro de 70 cms en su base, que se reduce a 10 cms en su extremo, habiéndose utilizado para su fabricación 4 tons de aluminio.

Las torres centrales de ALCAN, que se encuentran ubicadas en este edificio, desde el piso 28 al 32, poseen una escalera independiente del resto, que fue realizada en aluminio con un total de 6.800 kgs. Esta misma cantidad fue utilizada en puntadas decorativas hechas en aluminio fundido, maquinado y pulido, que adornan las áreas de recepción en los pisos de ALCAN. Aquí también este metal fue usado para realizar divisiones desmontables en las oficinas como también en la fabricación de puertas lisas.

Las grandes superficies de ventanas poseen del lado interior, para proteger los ambientes de los rayos del sol, cortinas tipo venecianas que requirieron 25 tons de aluminio.

noticias de la industria

CHAPAS TRASLUCIDAS "ETERLUX" DE POLIESTER REFORZADO CON FIBRA DE VIDRIO

La Cía Eternit Argentina S.A. acaba de presentar al mercado las nuevas chapas translúcidas acanaladas y planas "Eterlux" de poliéster reforzado con fibra de vidrio, fabricadas por Pademar S.A.C.I.

Las chapas "Eterlux" permiten el paso el 85 al 92% de la luz, absorbiendo los rayos ultravioleta y gran parte de los rayos infrarrojos, por lo que reemplazan ventisquero al vidrio en la iluminación funcional de fábricas, talleres, oficinas y cualquier tipo de local que requiera luz abundante y uniforme.

La cuidadosa selección de la materia prima y a un modernísimo sistema totalmente mecánico han permitido la obtención de un material de características relevantes por su liviandad, flexibilidad, elevada resistencia a la compresión y al impacto, baja conductividad térmica y larga duración.

"Eterlux" se presenta en chapas planas y acanaladas. En las últimas en varios perfiles de amplitud, concavidad de fibrocemento. Rural, hierro galvanizado, aluminado y a la traza, por lo que, en el caso de requerirse iluminación en el sector de techo, bastará sustituir las chapas opacas por "Eterlux", haciendo coincidir las ondas con las de las cubiertas y reduciendo a su instalación como si se tratara de una chapa. Se entregan en las longitudes normales para los distintos tipos de amplitud, señaladas y en hermosas y variadas colores que permiten obtener bellos efectos cromáticos por lo que han de encontrar un gran campo de aplicación en la decoración de interiores y exteriores así como en la construcción de stands, tabiques, etc.

Dada sus características especiales las chapas "Eterlux" se pueden clavar, agrietar con taladro, cortar con sierra, sierra trucha o sierra, por lo que su aplicación resulta muy sencilla pudiendo utilizarse ganchos, tirafondos, clavos, etc. cualquier tipo de fijación utilizada en chapas convencionales. Su resistencia a la flexión es de 1.400 a 1.800 kg/cm² según el tipo de perfil.

La conductividad térmica es de 0,18 K/cm, en tanto que su coeficiente de absorción de agua en 24 horas es de 0,1%.

En cuanto a su durabilidad, está asegurada por el hecho que este material no es atacado por ácidos, grasas, aceites, gases industriales, ácidos ni lejías a temperaturas normales, no necesitando, por lo tanto, ninguna pintura protectora.



NESTOR Y RAUL ESCUDERO S.R.L.
CAP. \$ 6.250.000



MARCA REGISTR.

INDUSTRIA ARGENTINA

HOJAS FLEXIBLES DE MADERA PARA DECORACION

AV. BELGRANO 485 - 4º PISO
TEL. 30-4131 y 34-7666
BUENOS AIRES

HORMIGON PRETENSADO

sistema



ESTRUCTURAS PRETENSADAS



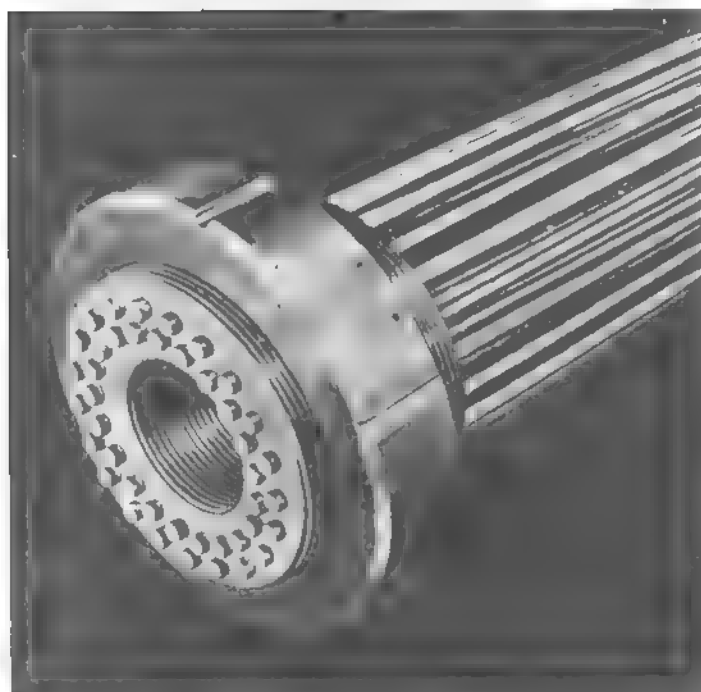
S. A. CONSTRUCTORA

ASESORAMIENTO TECNICO
ADAPTACION DE PROYECTOS
CON RESPALDO DEL BUREAU BBR-ZÜRICH

SUMINISTRO DE MATERIAL
CABLES DE ALAMBRE DE ACERO CON ACCESORIOS

PUESTA EN TENSION
INYECCION CON MORTERO

ENROLLAMIENTO
DE TANQUES Y SILOS CIRCULARES



PIEDRAS 383 • T.E. 34-5252 • BS AIPES



*al
servicio de
la construcción*

- arquitectos
- ingenieros
- decoradores

INDUSTRIA
BLINDEX
ARGENTINA

*cristales
templados
inostillables*

otro producto
santa lucia cristal s.a.

av. ader 3200
munro

740-0070/78/79

Vermiculita PAMPA

La primera vermiculita argentina
aislante térmico y acústico
de fácil aplicación

en
REVOQUES

en
CONTRAPISOS

en
RELLENOS

P. A. M. P. A. S. S. A. I. C. F. e. L. Lavalle 1523 - T. E. 40-2002

Mikrowood
(MICROMADERA)

SRES. ARQUITECTOS,
INGENIEROS,
DECORADORES

Resuelva la decoración
de paredes y techos con
el REVESTIMIENTO
DE MADERA importa-
do de Alemania

MIKROWOOD

Embelece y da elegancia
a los ambientes.
Adecuado para oficinas,
hoteles, residencias, etc.
20 tonos distintos de
madera, en rollos de
70 mts. de largo, en an-
chos de 50, 70 y 100
cms. Fácil aplicación so-
bre paredes de yeso.
Muy económicas en su
uso.
Se corta como papel.

ENTREGA INMEDIATA



SOLICITE PRECIOS Y DETALLES A SU IMPORTADOR

LINO VESCO - French 2748 - 8º "A" - T. E. 80-2667

Bs. AIRES

Aire calentado, filtrado, deshum

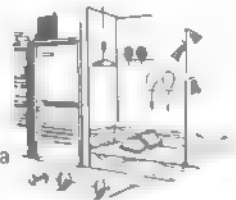


en toda la casa y en cada habitación Ud. recibe la caricia tibia del aire acondicionado en lugar de la antihigiénica calefacción convencional. Además está independizado de cualquier sistema central, es totalmente individual - para su casa o su departamento exclusivamente - Ud. elige la temperatura que desee y durante el tiempo que quiera. El equipo realiza todas estas funciones automáticamente.

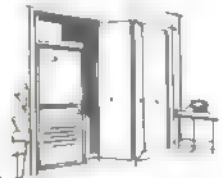
DE FACIL UBICACION

que satisface cualquier distribución

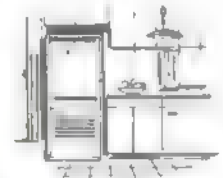
en la pieza de estar



en un placard



en la cocina

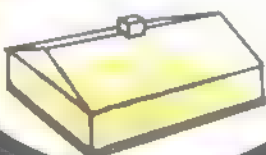


en el lavadero



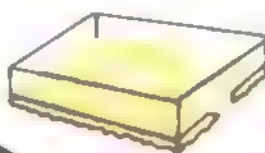
PARA CASA HABITACION

Puede usarse sistema de conductos embebidos en el contrapiso con rejillas de inyección debajo de las superficies vitriadas, vitando caños galvanizados redondos de 10 cm 15 cm., etc de diámetro. También pueden usarse los conductos convencionales de sección rectangular.



PARA DEPARTAMENTOS

Puede usarse conductos rectangulares ubicados dentro de espacios de cielorrasos armados y/o simulando vigas falsas recubiertas en yeso en dimensiones que no afecten en absoluto la belleza ni las proporciones de los ambientes.



EN CASAS YA CONSTRUIDAS

Con pequeñas modificaciones y aprovechando espacios disponibles óticos, entretechos, pasillos con cielorrasos armados etc., pueden instalarse estos equipos y proveer toda una vida más de confort.



humectado, dosificado, distribuido y renovado *

ECONOMIA:

SU ADQUISICION NO CUESTA MAS QUE LA CALEFACCION CONVENCIONAL. . ADEMÁS; SE PAGA SOLO...

No más la fabulosa cuenta de gastos comunes que Ud. se pueda controlar en propiedad horizontal
Consuma menos combustible, el gas es más barato, paga solo lo que consume, no hay gastos de reparación y mantenimiento, gasto mensual menor de la mitad que con el sistema de agua caliente a vapor

SEGURIDAD:

PROVISTOS DE CONTROLES DE SEGURIDAD QUE NO PUEDEN FALLAR:

Están oprobados por la AMERICAN GAS ASSOCIATION de los Estados Unidos por su conjunto de controles de doble seguridad

Piloto a termocupla de autogeneración de corriente: si no hay llama el piloto corta el suministro de gas

Regulador de presión de gas que controla la correcta y constante alimentación del combustible

Válvula magnética de gas de corte instantáneo con seguro de falla

Control de límite para evitar sobrecalentamiento que corta el gas cuando la temperatura tiende a ser superior a la de seguridad

Control automático de accionamiento del soplador de respuesta inmediata para actuar sólo dentro del rango de temperatura de confort

DISEÑO:

DISEÑO DE VANGUARDIA EN ESTILO SOBRIO, ELEGANTE Y COMPACTO

De hermosas líneas y colores neutros de tonos cálidos completan la decoración de cualquier habitación, armonizando con los otros artefactos de la casa. Su tamaño pequeño hace que el espacio que ocupa sea menos de medio metro cuadrado contra 4 a 6 m² del sistema caldera. Se ubica en cualquier rincón, placard, lavadero o en la cocina, luciendo como el mejor de sus muebles

ALTA CALIDAD:

TODOS LOS AVANCES DE LA CIENCIA Y DE LA TÉCNICA DE LA ERA ESPACIAL

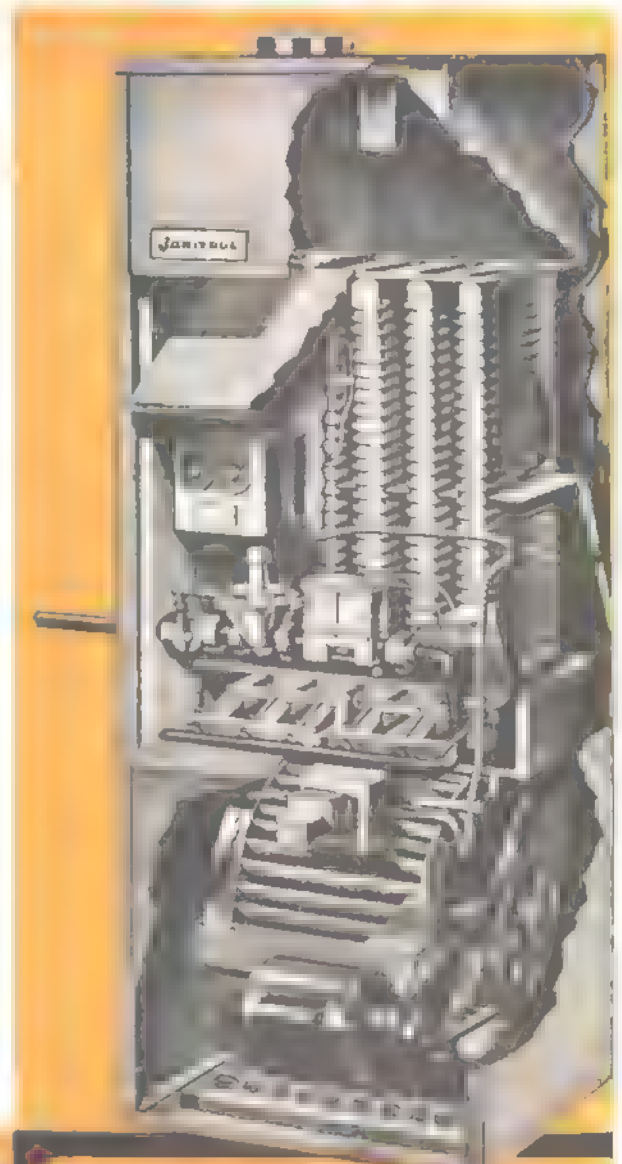
Están incluidas en su concepción para brindar el equipo más fino posible. La construcción de precisión de los equipos JANITROL refleja la especialización, habilidad y experiencia en la técnica de la construcción de equipos para confort hogareño por más de medio siglo

Materiales primos, accesorios y controles importados de la más alta jerarquía son los únicos componentes con los que se hacen los equipos de la calidad JANITROL

GARANTIA:

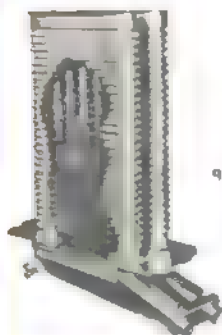
AÑOS DE EXPERIENCIA Y METICULOSOS ENSAYOS

Y la alta calidad de los materiales permiten garantizar los intercambiadores de calor por diez (10) años de buen uso de su equipo, contra cualquier defecto de fabricación o de material

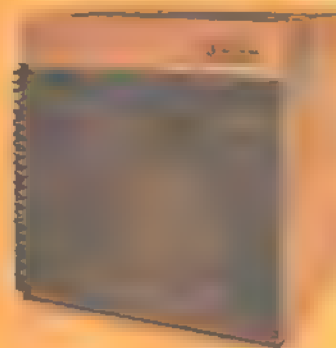


FAMOSOS MULTI-THERMEX

y SUPER-THERMEX



Lo más avanzado en intercambiadores de calor con materiales de alta calidad y de cuidadoso diseño que se concretan en altos coeficientes de transferencia, elevados rendimientos térmicos, mínimo espacio y larga vida útil.



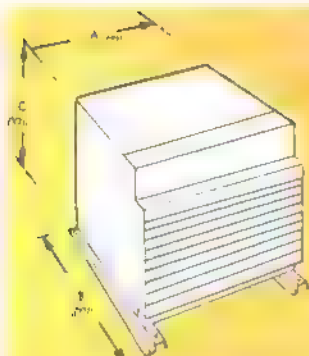
Lo elegante y el rendimiento enfriado a alta velocidad alarga la vida útil de la unidad y genera una super eficiencia a cada habitación de la vivienda

Siempre primavera!



para los mejores
años de su vida

JANITROL



UNIDAD CONDENSADORA SERIE 52

DATOS TECNICOS:

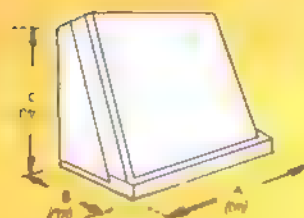
Modelo	Capacidad	Motor	Caudal	A	B	C	EVAP.	A	B	C
52-024	3.500	2 HP	23 m ³ /h	70	65	75	2" HV	45	50	65
52-036	4.500	3	34	87	80	85	3" HV	60	50	65
52-048	5.500	4	46	90	90	90	3" HV	72	50	65
52-060	6.500	5	58	90	90	90	3" HV	72	50	65
52-084	7.500	7	80	90	100	100	3" HV	85	50	65
52-108	10.000	10	90	100	100	100	3" HV	85	50	65
52-150	15.000	15	120	100	100	100	3" HV	85	50	65

(1) Ensayado por American Refrigeration Institute según norma ARI 710-50

CARACTERISTICAS:

Compresor hermetico Tecumseh y a Copeland. Condensador sobredimensionado capaz de trabajar en temperaturas exteriores de hasta 30° C. Ventilador eléctrico totalmente silencioso. Motor de ventilador prelubricado. Controles de baja voltaje. Controles de baja y alta presión. Control combinado de sobrecarga y sobrecalentamiento. Filtro secador. Caja de control por relé para el control remoto de sistema soplador-motor. Colector de aceite de compresor. Gabinete terminado con esmalte horneado y protección especial anticorrosiva. Evaporador de máxima eficiencia con válvula de expansión termostática. Unidad sopladora con turbina diseñada con los métodos más modernos de alta eficiencia y totalmente silenciosa.

EVAPORADORES HV



CALEFACTOR FVS-85

DATOS TECNICOS:

Modelo	Capacidad	Motor	A	B	C	D	E	Consumo
FVS-85	6.500	2 HP	47	138	41	35	127	1/2"
80	70.000	2	47	138	41	35	127	1/2"
100	25.000	2 1/2	57	138	51	46	15	1/2"
120	30.000	3	57	138	51	46	15	1/2"
140	35.000	3 1/2	72	143	66	61	17	3/4"
160	40.000	4	72	143	66	61	17	3/4"

CARACTERISTICAS:

Elementos standard

Sistema intercambiador Multi Thermo de doble paso de aire con garantía de 10 años. Quemadores Ribbon Flame resistente a altas temperaturas. Piloto automático tipo termocuplo de cierre completo. Válvula eléctrica de gas de corte rápido. Transformador de baja tensión 220-240 V. Control automático de soplador. Control automático de límite de calentamiento. Termostato de ambiente con anticipador de sensibilidad. Regulador de presión de gas. Conjunto soplador conectado en correa en V o motor eléctrico con protección térmica. Polea ajustable para distintas velocidades. Filtro de aire de lana de vidrio reemplazable. Gabinete terminado con esmalte horneado.

Estos equipos proveen aire caliente y humidificado a cada ambiente de la casa en forma automática en el siguiente modo: Cuando la temperatura de la casa disminuye debajo de la temperatura seleccionada en el termostato de ambiente, éste acciona a válvula eléctrica que deja pasar gas a los quemadores encendiéndose en contacto con la llama piloto. Cuando el calor generado eleva la temperatura de aire en contacto con el intercambiador hasta un nivel de confort, el ventilador es arrancado y obliga al aire a circular por el sistema suministrando calor al ambiente hasta satisfacer la demanda. El termostato entonces corta el suministro de gas. El aire sigue circulando impulsado por el soplador hasta que la temperatura en el intercambiador sea compatible con el confort. El ciclo se repite automáticamente tantas veces como sea necesario manteniendo a la casa a una temperatura constante.

CALEFACTORES SERIES 19 y 20

DATOS TECNICOS:

Modelo	Capacidad	Motor	A	B	C	D	E
19-050	12.500	8	30	5	139	48	3
19-075	18.750	8	30	5	139	48	3
20-060	25.000	6	46	7	139	48	3
20-075	31.250	6	61	7	139	48	3
20-100	37.500	4	61	7	139	48	3
20-125	43.750	3	61	7	139	48	3
20-150	50.000	2	61	7	139	48	3

CARACTERISTICAS:

Elementos standard

Sistema intercambiador Super Thermo de doble paso de aire con garantía de 10 años. Quemadores Ribbon Flame resistente a altas temperaturas con regulación automática de mezcla. Piloto automático tipo termocuplo de cierre completo. Válvula eléctrica de gas de corte rápido. Transformador de baja tensión 220-240 V. Control automático de soplador. Control automático de límite de calentamiento. Termostato de ambiente con anticipador de sensibilidad. Regulador de presión de gas. Conjunto soplador conectado en correa en V o motor eléctrico con protección térmica. Polea ajustable para distintas velocidades. Filtro de aire de lana de vidrio reemplazable. Gabinete terminado con esmalte horneado enteramente aislado térmico y acústicamente.

JANITROL HEATING & AIR CONDITIONING

A DIVISION OF



A DIVISION OF

MIDLAND-ROSS

CORPORATION

COLUMBUS 16, OHIO

Representantes y licenciarios exclusivos para la Republica Argentina

THERMAIRE S.A.

Paraná 489 - 5º piso -

T. E. 45-2794 - 49-6578 - Bs. As.



PLENA
LUZ NATURAL

con **Eterlux**

**NUEVO MATERIAL TRASLUCIDO EN
CHAPAS ACANALADAS Y PLANAS**

Las chapas Eterlux incorporan un elemento extra en la edificación moderna: la luz natural. Su composición de poliéster reforzado con fibra de vidrio permite el paso del 85 al 92 % de luz solar, eliminando los reflejos molestos. Eterlux soluciona integralmente los problemas de iluminación uniforme y funcional en grandes y pequeños locales.

VISTOSO COLORIDO

Se produce en variados y hermosos tonos, que permiten magníficas combinaciones cromáticas, lográndose los más bellos efectos en decoración de interiores.

FABRICACION MECANIZADA

Eterlux se fabrica mediante un moderno proceso patentado, totalmente mecanizado, único en el país.

GRAN RESISTENCIA

Resiste sin alteraciones el impacto de piedras, granizo, trepidación producida por maquinarias, etc. Sus colores no se alteran por exposición a la intemperie.

FACIL COLOCACION

Para la instalación de Eterlux no se requieren herramientas especiales. Se coloca como cualquier otra chapa. Se corta con sierra o serrucho, se fija con clavos, ganchos o tirafondos y su liviandad admite un mínimo de estructura liviana de sustentación. Su gran flexibilidad permite una fácil adaptación en techados curvos.

CONSERVACION

Eterlux no requiere cuidados especiales para su conservación. No lo afectan tintas, grasas, aceites, gases industriales, ácidos y lejías a temperaturas normales.

AGREGUE LUZ NATURAL A SUS CONSTRUCCIONES CON

Eterlux NUEVAS CHAPAS PLASTICAS TRASLUCIDAS

Es un producto de

FADEMAC S.A.C.I.

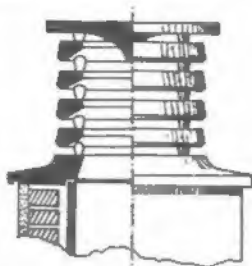
Distribuido por

ETERNIT ARGENTINA S.A.

Valentín Gómez e Iguazú - Haedo (Prov. de Bs. As.) - Dirección Postal: C. de Correo N° 1, Morón - T. E. 629 (Morón) 0111 al 0114 - Distribuidores en todo el país.

Sombrerete aspirador

SHUNT



SHUNT

Especial para
conductos CO-VE y
chimeneas

Circular - Separado de sus
vecinos - Cubierto.

Tres condiciones imprescindibles para contrarrestar el efecto de la lluvia y el de retroceso del viento soplando en cualquier dirección. Su uso está previsto e indicado por la Municipalidad de Buenos Aires (Decreto 15.597).

Fabricado bajo licencia de S. A. SHUNT, Bruselas, Bélgica.

Solicite informes y presupuestos a:

DUTECHNICA SRL

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 852, 6º P. of. 615 T. E. 45-0725/4696

FREDK **SAGE** S. A. I. C.

INSTALACIONES PARA

BANCOS

**NEGOCIOS y
OFICINAS**

METALES para Arquitectura

Molduras Sage para frentes en Anodal (m.r.)
y Bronce o Acero Inoxidable - Puertas Gira-
torias - Revestimientos - Zócalos - Tabiques
- Vitrinas, Mostradores, Etc.

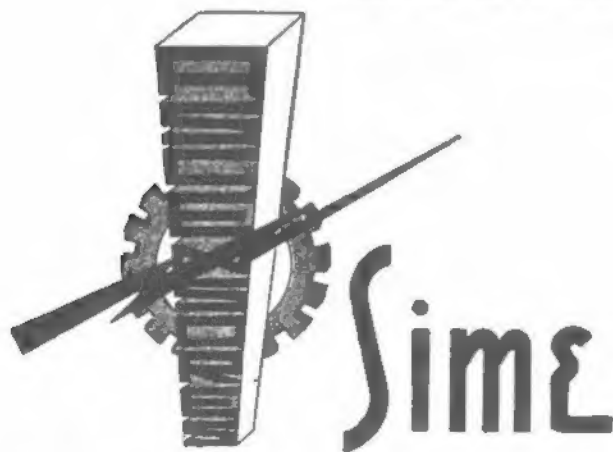
Solicite Catálogos y Folletos

SARMIENTO 1236

T. E. 35-3057

Buenos Aires

CALIDAD y SEGURIDAD que **Elevan** el confort del edificio
ASCENSORES - MONTACARGAS



INSTALACION Y CONSERVACION

Sociedad Industrial de Máquinas Elevadoras S. R. L.

CAP. MÍN. 600.000.00 C/L

Administración y Fábrica:

CONGRESO 5454

T. E. 51 - 5974

para
estructuras
de hormigón
armado:
Control
Uniformidad
Economía



ACERO

DE

ALTO LIMITE DE FLUENCIA

Los países más avanzados en realizaciones estructurales de hormigón armado, han adoptado este tipo de acero por sus decisivas ventajas técnicas y económicas. ACINDAR S.A. elabora su **ACERO ACINDAR 46β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** con palanquillas de acero Siemens-Martin de su propia fabricación y de acero importado especialmente seleccionado, lo que le confiere esta **"TRIPLE GARANTIA"**

CONTROL: El **ACERO ACINDAR 46β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** es sometido en todas las etapas de su elaboración al más riguroso contralor. La severa inspección de la palanquilla, la estricta supervisión de los procesos de laminado y de torsionado y los ensayos sistemáticos de las barras torsionadas, permiten asegurar su calidad.

UNIFORMIDAD: El **ACERO ACINDAR 46β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** es un producto uniforme garantizado por la alta eficiencia técnica de sus equipos y por la automatización de todas las operaciones.

ECONOMIA: El **ACERO ACINDAR 46β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** permite reducir la cuantía de acero y elevar las tensiones admisibles de cálculo, sin riesgos de fisuraciones peligrosas, por su alta adherencia con el hormigón. La supresión de ganchos extremos hasta diámetros de 14 mm. es otra economía adicional.

Todos los datos e
informaciones técnicas
pueden ser obtenidos
en nuestro
DEPARTAMENTO
DE VENTAS,
OFICINA TECNICA.



Es un producto



INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S.A.

EL MAYOR PRODUCTOR DEL PAIS DE ACEROS PARA LA CONSTRUCCION

OFICINAS DE VENTAS:

Paseo Colón 357, Bs Aires T. E. 30-3031 - San Lorenzo 942. Rosario T. E. 64036

MIGONE, RAS & DI GIOIA



ESTRUCTURAS

AGÜERO 1739
83-6001/7464



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
MONTEVIDEO 942 BUENOS AIRES

CORREO ARGENTINO Central B y Sucursal 48	TARIFA REDUCIDA
	CONCESION Nº 5743